



दूर भाषा
ORIGINAL

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

सी०आर०31012(69)/1/2020-सी.आर.एस.डी./119

दिनांक: 21-फरवरी-2022

सेवा में / To,

मैसर्स आल-वेज लोजिस्टिक्स इंडिया प्राइवेट लिमिटेड,
तृतीय मंजिल, ए-24/5,
मोहन को-ऑपरेटिव इंडस्ट्रियल एस्टेट,
नई दिल्ली - 110044.

M/s All-Ways Logistics India Pvt. Ltd.,
Third Floor, A-24/5,
Mohan Co-operative Industrial Estate,
NEW DELHI-110 044.

[ध्यानाकर्षण: श्री सुधीर कुमार पाण्डेय, प्रबंधक, दूरभाष सं० 9821885619]

{ संदर्भ/Ref: Limited NIT सं० AAI/CRSD/CUSTOM/Limited NIT-09/2021-22, दिनांक 02-02-2022 }

विषय: भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण (के०रे०भ०डिपो) द्वारा जारी क्रयादेश सं० सं० AAI/CRSD/P/ILS Prop. Spares/2019-20/11, दिनांक 22-मई-2019 के अंतर्गत "परचेस ऑर्डर फॉर सप्लाय ऑफ स्पेयर्स फॉर आई०एल०एस० नोरमार्क 7000बी" के (BY SEA)(ओस्लो समुद्री पोर्ट-नोर्वे से आई०सी०डी० तुगलकाबाद, नई दिल्ली) व (के०रे०भ० डिपो, नई दिल्ली)के द्वितीय चरण के आयातित शिपमेंट हेतु फ्रेट फोरवर्डर (एफ०एफ०) सह कस्टम हाउस एजेंट (सी०एच०ए०) की संयुक्त रूप से नियुक्ति।
Appointment of Joint Freight Forwarder (FF) cum Custom House Agent (CHA) for Import consignment vide CRSD PO No: AAI/CRSD/P/ILS Prop. Spares/2019-20/11 dated 22-05-2019 for the "Supply of Spares for ILS Normarc 7000B" 2nd Part shipment (BY SEA: From Oslo Sea Port, Norway to ICD, Tuglakabad, New Delhi-India) & further delivery at AAI-CRSD, Safdarjung Airport, New Delhi.

महोदय,

इस कार्यालय द्वारा जारी एन०आई०टी० संख्या AAI/CRSD/CUSTOM/NIT-01/2021-22, दिनांक 21-06-2021 (ई-टेंडर संख्या: 2021_AAI_79371_1) के प्रत्युत्तर में आपके कम्पनी द्वारा जमा किए गए तकनीकी बिड एवं तत्पश्चात इस कार्यालय द्वारा जारी लिमिटेड एन०आई०टी० संख्या AAI/CRSD/CUSTOM/Limited NIT-09/2021-22, दिनांक: 02-02-2022 (ई-टेंडर संख्या: 2021_AAI_103818_1) के प्रत्युत्तर में आपके वित्तीय बिड जो दिनांक 08-02-2022 को खोले गए थे - भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण द्वारा स्वीकृत की जाती है व इसकी विस्तृत निबंधन और शर्तें इस कार्यालय द्वारा जारी उपरोक्त संदर्भित एन०आई०टी० संख्या AAI/CRSD/CUSTOM/NIT-01/2021-22, दिनांक 21-06-2021 (ई-टेंडर संख्या: 2021_AAI_79371_1) एवं लिमिटेड एन०आई०टी० संख्या AAI/CRSD/CUSTOM/Limited NIT-09/2021-22, दिनांक: 02-02-2022 (ई-टेंडर संख्या: 2021_AAI_103818_1) के अनुसार होगी। अतः आपको भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण द्वारा जारी क्रयादेश सं०: AAI/CRSD/P/ILS Prop. Spares/2019-20/11, दिनांक 22-मई-2019 एवं इससे संबन्धित संशोधित पत्रों के अंतर्गत के शिपमेंट को (BY SEA) (ओस्लो समुद्री पोर्ट से आई०सी०डी० तुगलकाबाद, नई दिल्ली) के आयातित शिपमेंट हेतु फ्रेट फोरवर्डर (एफ०एफ०) सह कस्टम हाउस एजेंट (सी०एच०ए०) संयुक्त रूप से नियुक्त किया जाता है। इस कार्य के लिए केवल अनुमोदित दरों के अनुसार (संलग्न Annexure-I के अनुसार) ही भुगतान किया जाएगा।

लिमिटेड एन०आई०टी० संख्या AAI/CRSD/CUSTOM/Limited NIT-09/2021-22, दिनांक 02-02-2022 के सेक्शन-C के बिंदु संख्या 2 में उल्लेखित निर्देशानुसार: आपसे अनुरोध है कि कायदिश की स्वीकृति (Acceptance Letter), लिखित रूप में, पत्र के माध्यम से, व सेक्शन-C के बिंदु संख्या 3 में उल्लेखित निर्देशानुसार करार समझौता (Contract Agreement) (as per Annexure-III) इस कार्यालय में तुरंत प्रस्तुत करें। साथ ही लिमिटेड एन०आई०टी० संख्या AAI/CRSD/CUSTOM/Limited NIT-09/2021-22, दिनांक 02-02-2022 के सेक्शन-C के बिंदु संख्या 2 में उल्लेखित निर्देशानुसार आप से अनुरोध है कि इस कायदिश को क्रियान्वित करने के लिए कायदिश राशि के कुल योग का 03 (तीन) प्रतिशत राशि रु० 2430/- (रुपये दो हजार चार सौ तीस केवल) (पूर्णांकित राशि) - का डिमांड ड्राफ्ट / पे ऑर्डर / पी.बी.जी.(PBG) "भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण" के नाम सिक्क्यूरिटी डिपोजिट के तौर पर स्वीकृति पत्र एवं करार समझौता के साथ तुरंत (कायदिश जारी करने के 48 घंटे / 02 कार्य दिवस के अन्दर - latest by 1700 hours on 23-02-2022) प्रस्तुत करें।

इस कायदिश के कार्यान्वयन के बारे में तत्पश्चात ही कार्यालय द्वारा अलग से तत्काल कार्रवाई हेतु ई-मेल से सूचित किया जाएगा।

संलग्न: यथोपरि।

भवदीया,

कृष्ण भट्टा
[के०के०भट्टावा]

सहायक महाप्रबंधक (सी०एन०एस०)
कृते महाप्रबंधक, के०रे०भ०डिपो

क. क. भट्टावा / K. K. BHATOWA

पृष्ठ सं० 1/6



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

ANNEXURE-I

संयुक्त फ्रेट फारवर्डर सह कस्टम हाउस एजेंट (सी०एच०ए०) - मैसर्ज आल-वेज़ लोजिस्टिक्स इंडिया प्राइवेट लिमिटेड को
फ्रेट, सी०एच०ए० इत्यादि प्रभार के भुगतान के लिए अनुमोदित दर

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण (के०रे०भंडोपो) द्वारा जारी क्रयादेश सं० सं० AAI/CRSD/P/ILS Prop. Spares/2019-20/11, दिनांक 22-मई-2019 के अंतर्गत "परचेस आर्डर फॉर सप्लाय ऑफ स्पेयर्स फॉर आई०एल०एस० नोरमार्क 7000बी" के (BY SEA)(ओस्लो समुद्री पोर्ट-नोर्वे से आई०सी०डी० तुगलकाबाद, नई दिल्ली) के द्वितीय चरण के आयातित शिपमेंट हेतु फ्रेट फारवर्डर (एफ०एफ०) सह कस्टम हाउस एजेंट (सी०एच०ए०) के कार्य एवं स्थानीय परिवहन प्रभार राशि के भुगतान हेतु।

RATES FOR PAYMENT OF FREIGHT & C.H.A. CHARGES to Joint Freight Forwarder (FF) cum Custom House Agent (CHA)
M/s All-Ways Logistics India Pvt. Ltd., New Delhi

(For Freight Forwarder (FF) cum) Custom House Agent (CHA) work & Local Transportation charges for Import consignment for our CRSD PO No: AAI/CRSD/P/ILS Prop. Spares/2019-20/11 dated 22-05-2019 for the "Supply of Spares for ILS Normarc 7000B)"
2nd Part Shipment (BY SEA: From Oslo Sea Port, Norway to ICD, Tuglakabad, New Delhi-India)

क्रम सं० S.No.	विवरण Description	देय राशि (अनुमोदित) Rate Payable (Approved)
1.	एजेंसी प्रभार एवम (एकमुश्त शुल्क - सभी अन्य प्रभार सहित) Agency Charges and (lump sum - inclusive of all other charges) for the total consignment	रु० 3,500/- (रुपये तीन हजार पाँच सौ केवल) Rs. 3,500/- (Rupees Three Thousand Five Hundred only)
2.	फ्रेट प्रभार (समुद्री मार्ग से) (एफ०ओ०बी० ओस्लो, नोर्वे से आई०सी०डी० तुगलकाबाद, नई दिल्ली) (एकमुश्त शुल्क - सभी अन्य प्रभार सहित) Freight Charges (By Sea) (FOB-Oslo) to ICD Tuglakabad, New Delhi (lump sum - inclusive of all other charges) for the total consignment	रु० 65,260/- (रुपये पैंसठ हजार दो सौ साठ केवल) Rs.65,260/- (Rupees Sixty Five Thousand Two Hundred Sixty only)
3.	स्थानीय परिवहन प्रभार Local transportation charges	रु० 12,000/- (रुपये बारह हजार केवल) Rs. 12,000/- (Rupees Twelve Thousand Only)
4.	वस्तु एवं सेवा कर @ 18% - एजेंसी प्रभार व स्थानीय परिवहन प्रभार पर / GST @ 18% for Agency charges & Local Transportation charges	रु० 2,790/- (रुपये दो हजार सात सौ नब्बे केवल) Rs.2,790/- (Rupees Two Thousand Seven Hundred Ninety only)
	वस्तु एवं सेवा कर @ 5% - फ्रेट प्रभार पर GST @ 5% for Freight charges	रु० 3,263/- (रुपये तीन हजार दो सौ तिरसठ केवल) Rs.3,263/- (Rupees Three Thousand Two Hundred Sixty Three only)
5.	कुल देय राशि Total Amount Payable	रु० 86,813/- (रुपये छियासी हजार आठ सौ तेरह केवल) Rs. 86,813/- (Rupees Eighty Six Thousand Eight Hundred Thirteen only)

Agency Charges (S.No.1) shall include preparation of checklist of BOE, advise of necessary documents required for custom clearance and delivery of the shipment, preparation and passing of Bill of Entry, Customs Examination, re-packing of packages after customs examination, survey attendance (if any), completion of customs Docks/Cargo formalities, arrangement for loading, unloading, collection of Pay Order(s)/Cheque(s) for customs duty, octroi, detention, warehouse charges, if any due to AAI and for other payments to various agencies depending on the consignment. Collection of documents required for custom clearance and any other write-up/catalogue required shall be collected by the CHA from the office of the Airports Authority of India without any extra charge and also any other charges involved in the custom clearance and delivery of the consignment.

Freight Charges (S. No. 2) shall include is all levies, all charges viz. Air/Sea Freight, Warehouse Charges, DO charges, Handling charges, Documentation Charges, any other charges of Container Corporation of India (CONCOR)/DIAL/CELEBI or any other agency and respective shipping line and any other charges levied by any agency involved in the clearance of the shipment etc.

Local Transportation charges (S.No.3) shall be inclusive of loading/unloading charges at ICD-Tughlakabad/ IGI Airport Cargo/PPG/ or any other port, as the case may be, transportation charges of the consignment up to consignee's address and unloading charges at AAI-CRSD and placing in warehouse, inclusive of Fork Lift charges, if any, whenever required.

वस्तु एवं सेवा कर (जी.एस.टी.), यदि देय हो तो, उपरोक्त राशि में सम्मिलित है / The above amount is inclusive of GST, if applicable.

[के०के०भटोवा]

सहायक महाप्रबंधक (सी०एन०एस०)

कृते महाप्रबंधक, के०रे०भंडोपो

के. के. भटोवा / K. K. BHATOWA

सहायक महाप्रबंधक (ए.टी.एस.ई.पी.) / Asstt. General Manager (ATSEP)

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण / Airports Authority of India

केन्द्रीय रेडियो भंडार डिपो, सफदरजंग हवाई अड्डा, निकट भा०वि०प्रा० आफिसर्स इंस्टीट्यूट, नई दिल्ली 110003-दूरभाष/फैक्स 24611960-011

Central Radio Stores Depot, Safdarjung Airport (Near AAI Officer's Institute), New Delhi-110003- Telefax: 011-24611960

Annexure- III

PROFORMA FOR AGREEMENT TO BE SIGNED BETWEEN THE BUYER & SELLER

For.....

(On Non-judicial stamp paper of Rs.100.00)

AGREEMENT

FOR

BETWEEN

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA, RAJIV GANDHI BHAWAN, SAFDARJUNG AIRPORT,
NEW DELHI- 110 003

AND

M/S.....

This agreement is made at New Delhi today day of..... of 2021 between AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA, A corporate body constituted by the Central Government under the Airports Authority Act (Act 55 of 1994) and having its Corporate office at RAJIV GANDHI BHAWAN, SAFDURJUNG AIRPORT, NEW DELHI-110003 and its unit office at Central Radio Stores Depot., Safdarjung Airport, New Delhi represented by hereinafter called the 'AUTHORITY' (which term shall unless excluded by or is repugnant to the context be deemed to include its Chairman, or Member, Executive Directors, General Managers, Officers or any of them specified by the Chairman on his behalf and shall also include its successors and assigns on one part and

.....
having its principal office space & place of business

.....
... (Hereafter called and represented by of the on the other part hereinafter called the CONTRACTOR (which term shall unless excluded by or is repugnant to the context, be deemed to include its higher, representative, successors and assigns of the contract).

Whereas, the AUTHORITY want to hire the services of Custom Handling Agent (CHA)/Freight Forwarder (FF) and CONTRACTOR
is desirous of providing the same.

WHEREAS, the CONTRACTOR has offered its bid, for
....., in accordance with their Price Bid
opened on and AAI has accepted its offer;

Now, therefore, in consideration of the promises and mutual covenants contained herein, the CONTRACTOR and the AUTHORITY (hereinafter referred to as the "parties") agree as follows:

For the purpose of this contract the following constitutes part of the agreement:

- a. Contract Period – for SIX Months with effect from up to
- b. AUTHORITY NIT Documents for the Scope of comprised of NIT No. (Tender ID) and CONTRACTOR Price bid opened on
- c. Bid Response Documents submitted by the CONTRACTOR in fulfilling the NIT requirements that includes the signed Compliance.
- d. Unconditional acceptance of AUTHORITY Tender conditions as given by the CONTRACTOR.
- e. Replies to Queries raised by AUTHORITY during Technical evaluation and Technical clarifications submitted by the CONTRACTOR in response thereof vide letter dated:
- f. The price bid of the CONTRACTOR opened on..... and accepted by AUTHORITY.
- g. AUTHORITY's Letter of Intent stating acceptance dated..... and the CONTRACTOR's Acknowledgement dated.....
- h. AUTHORITY Order no.
- i. Performance Bank Guarantee No. date for Rs.
- j. Whereas, the AUTHORITY agreed to grant the CONTRACT to For the referred period on Terms and conditions, mutually agreed upon as hereunder:

IN WITNESS WHEREOF, The parties have caused this agreement and executed by their respected duly authorized representatives on theday..... andyear written.

ON BEHALF OF

(M/s)

ON BEHALF OF

(AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA)

1. Witness:

2. Witness:

PROFORMA for PERFORMANCE BANK GUARANTEE BOND

Ref

Bank Guarantee No.....

Date.....

In consideration of the Chairman, AAI (hereinafter called "AAI") having offered to 'accept the terms and conditions of the proposed agreement between and (hereinafter called the said "Contractor(s)") for the work (hereinafter called "The said agreement") vide Order No dated having agreed to production of irrevocable Bank Guarantee for

as a security / guarantee from the contractor(s) for compliance of his obligations in accordance with the terms and conditions in the said agreement.

1. We (Indicate the name of the Bank) (hereinafter referred to as the "Bank") hereby undertake to pay to the, AAI an amount not exceeding INR.....(INR.....Only) on demand by AAI.
2. We.....(indicate the name of the Bank) do hereby undertake to pay the amounts due and payable under this Guarantee without any demure, merely on a demand from AAI stating that the amount claimed is required to meet the recoveries due or likely to be due from the said contractor(s). Any such demand made on the Bank shall be conclusive as regards the amount due and payable by the Bank under this Guarantee. However, our liability under this guarantee shall be restricted to an amount not exceeding INR.....(INR.....Only).
3. We, the said Bank further undertake to pay to the Chairman, AAI any money so demanded notwithstanding any dispute or disputes raised by the contractor(s) in any suit or proceeding pending before any court or tribunal relating thereto, our liability under this present being absolute and unequivocal. The payment so made by us under this bond shall be a valid discharge of our liability for payment there under and the contractor(s) shall have no claim against us for making such payment.
4. We.....(indicate the name of the Bank) further agree that the guarantee herein contained shall remain in full force and effect during the period that would be taken for the performance of the said agreement and that it shall continue to be enforceable till all the dues of AAI under or by virtue of the said agreement have been fully paid and its /claims satisfied or discharged or till Engineer-in-charge on behalf of AAI certified that the terms and conditions of the said agreement have been fully and properly carried out by the said contractor(s) and accordingly discharges this guarantee.

5. We.....(indicate the name of the Bank) further agree with AAI that AAI shall have the fullest liberty without our consent and without effecting in any manner our obligations hereunder to vary any of terms and conditions of the said agreement or to extend time of performance by the said contractor(s) from time to time or to postpone for any time or from time to time any of the powers exercisable by AAI against the said contractor(s) and to forbear or enforce any of the terms and conditions relating to the said agreement and we shall not be relieved from our liability by reason of any such variation, or extension being granted to the said contractor(s) or for any forbearance, act of omission on the part of AAI or any indulgence by the AAI to the feud contractor(s) or by any such matter or thing whatsoever which under the law relating to sureties would, but for this provision, have effect so relieving us.
6. This guarantee will not be discharged due to the change in the constitution of the Bank or the contractor(s).
7. We.....(Indicate the name of the Bank) lastly undertake not to revoke this guarantee except with the previous consent of AAI in writing.
8. This guarantee shall be valid up to..... unless extended on demand by AAI. Notwithstanding anything mentioned above, our liability against this guarantee is restricted to INR.....(INR.....Only) and unless a claim in writing is lodged with us within six months of the date of expiry or the extended date of expiry of this guarantee all our liabilities under this guarantee shall stand discharged.

Dated..... the day of..... For (Indicate the name of the Bank).

SIGNED

BANK SEAL